新聞公報

香港政府新聞處印發・皇后大道中・拱北行・電話：八四二　八七七七

一九九五年四月二十六日（星期三）

目　錄　　頁

布政司會見荷蘭首相　1
律政署擬改善委託私人執業律師處理案件制度　2
三十一項工業支援計劃獲政府資助　3
港粵討論雙方邊界管理事宜　4
大圍及沙田暫停供應冲厠水　5
中西區區議會工作報告書免費派發　5
土木工程署批出鍾屋村工程　5
越南非法入境者自願返國　6
土木工程署批出啓德機場維修工程　6
外匯基金運作　7

布政司會見荷蘭首相
＊＊＊＊＊＊＊＊＊

布政司陳方安生在歐洲繼續與國家領袖進行高層會談，她今日（星期三）在海牙與荷蘭首相MR　WIM　KOK會晤。

該會談歷時半小時，內容涉及一連串題目，包括雙邊貿易、投資及有關MR KOK今年稍後的中國之行，他亦可能順道訪問香港。陳方安生表示她及港督歡迎他到訪。

荷蘭首相指出，荷蘭是香港製造業的第四大外國投資者，亦爲歐洲國家中一個主要投資者。所以，雙方都關注香港可確保現行制度不變，並在一九九七年後繼續成爲一個主要國際商業中心。

陳方安生昨日在布魯塞爾與比利時首相MR　JEAN－LUC DEHAENE會晤，進行卓有成效的意見交流。

MR　DEHAENE非常關注香港及中國事務，並就香港的基建發展、中港關係及現時香港移民情況提出一些意見。

布政司邀請他安排時間到香港訪問。

陳方安生昨晚在海牙一個晚宴上，向歐洲各國表示希望得到他們的支持，使香港在下世紀仍能保持其經濟成就的獨特方式。

「簡單來說，香港九七年後的前途會決定我們下世紀與世界各地的關係。」

香港其中一個首要角色是爲中國經濟對外貿易的需要提供服務。這個重要角色將會在過渡期後繼續。

她說：「我們希望當中國與全球經濟的商業及金融聯繫擴張，香港的貿易機會將相應增加，但我們卻不能把這成就視爲理所當然。」

「香港深知我們要繼續在世界市場努力爭取成績，繼續證明我們所享受的利益及我們的薪金是合理的。」

陳方安生說，身爲布政司，她有決心香港會保持其亞太區主要商業地區的地位——不單是進入中國也是整個發展中的東亞地區的主要大門。

布政司演講完畢在一個答問會上向一百二十個商界及政界領袖保證，雖然美元正處弱勢，港元與美元連繫匯率仍會維持不變。

她說，匯率穩定是極爲重要的，尤其是接近一九九七年間，因此政府須有長遠看法。

她指出，如果目前美元弱勢持續，香港可能受到更高入口通脹影響。然而，另一方面，本港出口會更具競爭性。

布政司強調，認爲港元與美元連繫匯率保持不變，不單只是香港政府或金融管理局的立場，也是中國當局的意見。

她除了與荷蘭首相見面外，也和外交事務部大臣MR HANS VAN MIERLO和經濟事務部對外貿易署署長DR FRANCISCUS ENGERING會面，並出席一個荷蘭商界領袖的午餐會。

完

律政署擬改善委託私人執業律師處理案件制度

＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊

律政署發言人今日（星期三）對核數署署長今日發表的報告中涉及委託私人執業律師處理刑事案件的部分表示歡迎。

發言人表示，該報告再次肯定自一九六四年開始實施的委託私人執業律師處理案件的制度的重要性，並認定該制度一些地方可加以改善，這些改善主要涉及紀錄的記載和程序的制定。

他表示，律政署會仔細研究核數署署長的報告及建議，以便改善現時的外判案件制度。

至於委託私人執業律師處理檢控工作的比重，發言人表示，律政署一貫的意願，是在實際環境許可下盡量由該署人員處理檢控工作。但是，由於該署的工作量不斷增加，而檢察官人數則未能相應遞增，該署遂在無選擇的情況下，外發一些案件予私人執業律師。

發言人說：「正如核數署署長在他的報告中指出，『刑事檢控科的聆訊日總數大幅增加百分之四十，由一九八四年的八千零九天增至一九九三年的一萬一千二百零六天，該科檢控官的編制卻只增加百分之十一點七，由九十四人增至一百零五人。』所以，眞實情況可想而知。」

雖然如此，他表示，律政署一向對如何改善外判案件制度甚爲關注，並且會對該制度的運作定期作出檢討。

他指出，自今年一月起，該署已推行一些措施以改善有關制度，這些包括以下各項：

* 將每一宗外判工作的原因記錄在案；

* 將每次與受聘的律師接觸的資料記錄在案；

* 就非一般外判類案件選擇某名律師的原因記錄在案；

* 設立一個小組委員會，成員包括兩名副刑事檢控專員，負責挑選非一般外判類案件的私人執業律師及與他們進行商議；

* 實行一般外判工作訟費評估，使受委託律師的費用與處理案件所需的時間及複雜程度成比例；及

* 以每名律師或每宗龐大及複雜的案件計算，訂明一個每月付款上限額，這樣，若需支付超過每月付款限額，必須得到律政專員的批准及知會律政司。

發言人表示，這些措施與核數署署長所建議的措施符合，律政署會仔細考慮核數署署長的建議，使外判案件的制度得以進一步改善。

完

三十一項工業支援計劃獲政府資助

****

工業及科技發展局今日（星期三）通過三十一項工業支援計劃，在本財政年度獲政府的工業支援資助計劃撥款二億一千萬元資助。

該筆款項每年撥出，用作資助對香港整體工業或科技發展有貢獻，並能提高本港製造業競爭能力的工業計劃。

工業署助理署長兼工業及科技發展局秘書楊立門說，獲撥款資助的項目性質包括基礎支援設施、人力培訓、環境控制、新科技推廣和發展工業資料庫。若按類別劃分，生物科技類別有十項；電子業類別和資訊科技類別各有三項；金屬業類別佔六項；塑膠業類別和紡織成衣類別均有兩項；一般類別則佔五項。

他說：「由於申請數量眾多，而且十分專門，評選工作並不容易。在評核過程中，工業及科技發展局轄下的項目審核委員會徵詢了各行業專家的意見，而委員會所採納的主要評選標準，是計劃是否具有『市場價值』，亦即業界對計劃所建議的項目是否有切實的需要。」

三十一項獲批計劃最長需要三年完成，總費用約達一億三千八百七十萬元，撥款將會按照各個計劃的每年預算開支分發給申請機構。

因此，一九九五／九六財政年度需要動用的費用約爲八千八百八十萬元，而一九九六／九七和一九九七／九八財政年度則需分別預先承擔三千七百七十萬元和一千二百二十萬元的支出。

楊立門說：「這些成功的申請中，九項來自工業支援機構如香港生產力促進局、十六項來自專上教育院校、兩項來自工商組織、三項來自研究學院及一項來自工業署。」

「當局將在短期內通知成功的申請者有關工業及科技發展局的決定，而款項亦會盡快發給費用少於一千萬元的計劃。」

他補充說：「由於其中一個旨在成立『電磁兼容規格符合技術中心』的計劃金額超過一千萬元，將需提交立法局財務委員會審議。」

楊立門表示，仍有的剩餘款項約三千五百萬元，工業及科技發展局歡迎各界就本財政年度展開的計劃申請撥款。

完

港粵討論雙方邊界管理事宜

＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊

政府發言人今日（星期三）表示，港府與廣東省當局將於本月二十八及二十九日在廣州舉行會議，就有關港粵雙方的邊界管理事宜作進一步討論。

港府代表團將由副政治顧問艾士誠率領。廣東代表團則由廣東省政府外事辦公室副主任蕭錦哲率領。

完

大圍及沙田暫停供應冲廁水
＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊

大圍和沙田區部分樓宇的冲廁水供應星期五（四月二十八日）上午八時至晚上八時暫停，以便測試供水系統。

位於大圍的美林邨、美城苑、金輝花園、金禧花園、富嘉花園、海福花園、大圍新邨和大圍工業邨將受停水影響。

沙田區的受影響範圍則包括顯徑邨、隆亨邨、新翠邨、新田圍邨、秦石邨、雲疊花園、金獅花園第一及二期、愉景花園、世界花園、瑞峰花園、歡樂城、田心村、隔田村、新田村和李屋村。

完

中西區區議會工作報告書免費派發
＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊

中西區區議會工作報告書（一九九三年一月至一九九四年九月）今日（星期三）起公開免費派發。

該份中文版的報告書共四十五頁，內附多款圖片，並詳述區議會由九三年一月至九四年九月的工作及區內活動報告。

該本刊物現可到香港統一碼頭道三十八號中西區政務處諮詢服務中心索取。

完

土木工程署批出鍾屋村工程
＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊

土木工程署今日（星期三）簽署一份價值九百萬元的合約，於鍾屋村鄉村發展區進行地盤平整、道路及渠務工程。

工程包括開拓四公頃地盤，以及四百米長的道路及一千五百米長的行人徑。根據該合約亦會建造分別長約一千五百米及一千八百米的雨水渠及污水渠。

建成後，工程將會爲鍾屋村約一百五十六間小型屋宇提供新的經敷設公用設施的土地。

建築工程預期在一九九五年五月展開，需要十二個月完成。

土木工程署土木工程處拓展及機場工程部已設計該項工程，並會監督施工。

完

越南非法入境者自願返國
＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊

第二百二十九批爲數共四十四名自願返國的越南非法入境者今日（星期三）已乘飛機返回越南。

這批人士包括二十名男子、十一名女子、八名男童及五名女童。

截至目前爲止，今年按自願遣返計劃回國的越南非法入境者共有七百五十八名。自一九八九年三月自願遣返計劃實施以來，按該計劃回國的越南非法入境者則有四萬四千九百五十二名。

完

土木工程署批出啓德機場維修工程
＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊

土木工程署今日（星期三）批出一份價值六千萬元的機場維修工程合約。

該份九五至九七年度啓德國際機場之維修及小規模土木建築工程合約，主要包括例行維修機場跑道、停機坪、標記、道路、橋樑、停車場、渠務、雜項維修工程，以及不時所需的小規模土木建築工程。

合約於一九九五年五月一日開始，爲期二十四個月。

土木工程署轄下的土木工程處拓展及機場工程部將會負責策劃與監督有關工程。

完

香港政府外匯基金在貨幣市場的運作情況

＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊

九五年四月二十六日

	百萬元計
開市戶口結餘	二二九九
收市戶口結餘	二一二五
改變原因：	
貨幣市場活動	增一二八
流動資金調節機制今日運作	減三〇二

時間	累積改變（百萬元）
上午九時三十分	增一一一
上午十時	增一一一
上午十一時	增一七〇
正午十二時	增一二六
下午三時	增一二六
下午四時	增一二八

流動資金調節機制息率	借　入	放　出
	四點二五厘	六點二五厘

港元外匯指數（ＴＷＩ）：１１８．２　＊　－０．２　＊　２６·４·９５

香港政府外匯基金票據

外匯基金票據

期限	息率
一星期屆滿	五點四九厘
一個月屆滿	五點五〇厘
三個月屆滿	五點六八厘
六個月屆滿	五點八五厘
十二個月屆滿	六點一〇厘

外匯基金債券／香港政府債券

期　限	發行號碼	利　率	價　格	息　率
十九個月	二六一一	六點九〇厘	一〇〇點八五	六點四一厘
二十二個月	二七〇二	七點五〇厘	一〇一點七九	六點五四厘
三十個月	三七一〇	七點二五厘	一〇一點一九	六點八四厘
三十六個月	三八〇四	六點九〇厘	九十九點九一	七點〇五厘
五十九個月	五〇〇三	七點七五厘	一〇一點一三	七點六一厘

總成交額

三百九十億一千九百萬元

完